

HEWI

Okucia
Design
Funkcje
Jakość
Hardware
Design
Function
Safety

Akcenty we wnętrzach

Set Priorities in the Room



Spis treści

Content

Seria 250 Range 250	4
Seria 260 Range 260	6
System 100 System 100	8
Płaskie rozety Flat Rose	10
Seria 180 Range 180	12
Seria 120 Range 120	18
System 111 Poliamid System 111 Polyamide	20
HEWI <i>active</i> ⁺ HEWI <i>active</i> ⁺	26
System 111 Stal szlachetna System 111 Stainless steel	28
System 162 System 162	30
Seria 130 Range 130	34
Seria 170 Range 170	36
Okucia do wyjść ewakuacyjnych Emergency Door Fittings	38
Klamki okienne Window Handles	42
Poręcze Handrails	44



Seria 250

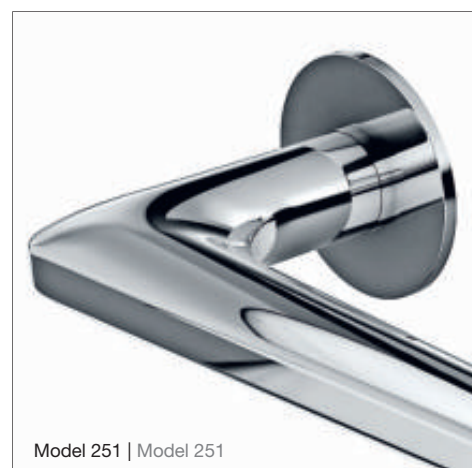
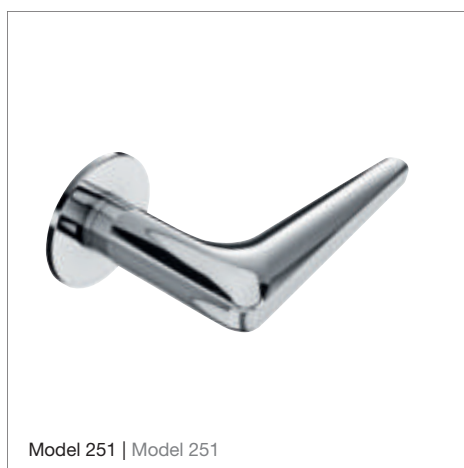
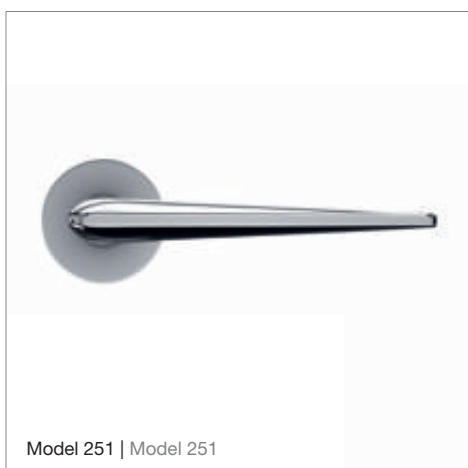
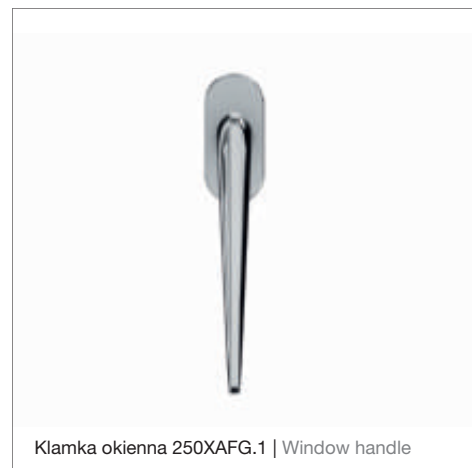
Range 250

DESIGN: GIANCARLO RADDI, FLORENZ

- Zgodność z normami DIN EN 1906, DIN 18273 i ÖNORM B 3859
- Stal szlachetna w wersji szczotkowanej lub polerowanej
- Dostępna z okrągłymi i płaskimi rozetami w wykończeniu ze stali szczotkowanej lub polerowanej

DESIGN: GIANCARLO RADDI, FLORENCE

- Projects suitability to EN 1906, DIN 18273 and ÖNORM B 3859
- Satin finish or mirror polished stainless steel
- Can be combined with round or flat roses made of satin finish or mirror polished stainless steel





Seria 260

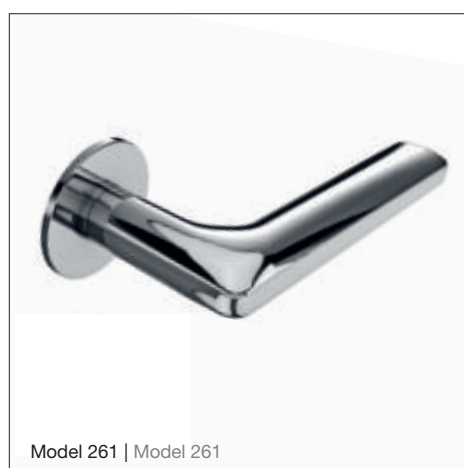
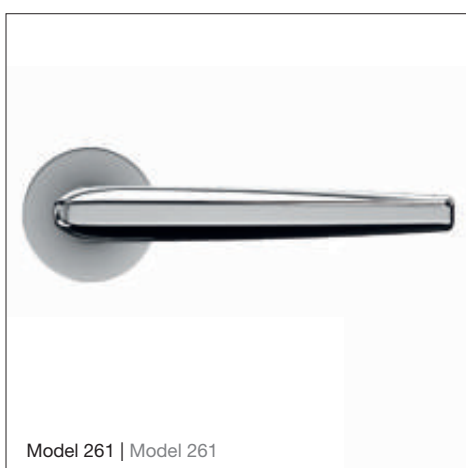
Range 260

DESIGN: HEWI, BAD AROLSEN

- Zgodność z normami EN 1906, DIN 18273 i ÖNORM B 3859
- Stal szlachetna w wersji szczotkowanej lub polerowanej
- Dostępna z okrągłymi i płaskimi rozetami w wykończeniu ze stali szczotkowanej lub polerowanej

DESIGN: HEWI, BAD AROLSEN

- Projects suitability to EN 1906, DIN 18273 and ÖNORM B 3859
- Satin finish or mirror polished stainless steel
- Can be combined with round or flat roses made of satin finish or mirror polished stainless steel





System 100 | Stal szlachetna

System 100 | Stainless Steel

DESIGN: PHOENIX DESIGN, STUTTGART/SUZHOU

- Wyróżniony Iconic Awards 2013
- Kompleksowy i spójny wzorniczo system: od okuć po wyposażenie sanitarne
- Klamki dostępne w wykończeniu ze stali szczotkowanej lub polerowanej
- Akcesoria łazienkowe w wykończeniu chromowym lub malowane proszkowo na biało
- Kompletny asortyment obiektowy ze stali zgodny z EN 1906, EN 179, DIN 18273 i ÖNORM B 3859

DESIGN: PHOENIX DESIGN, STUTTGART/SUZHOU

- Prize Winner at Iconic Awards 2013
- Multi-system concept: Continuous design from the door through to the bathroom
- Lever handle optionally made of stainless steel, satin finish or mirror polished
- Sanitary accessories optionally high-quality chrome-plated or white powder coated
- Complete projects range made of stainless steel to EN 1906, EN 179, DIN 18273 and ÖNORM B 3859





Płaskie rozety

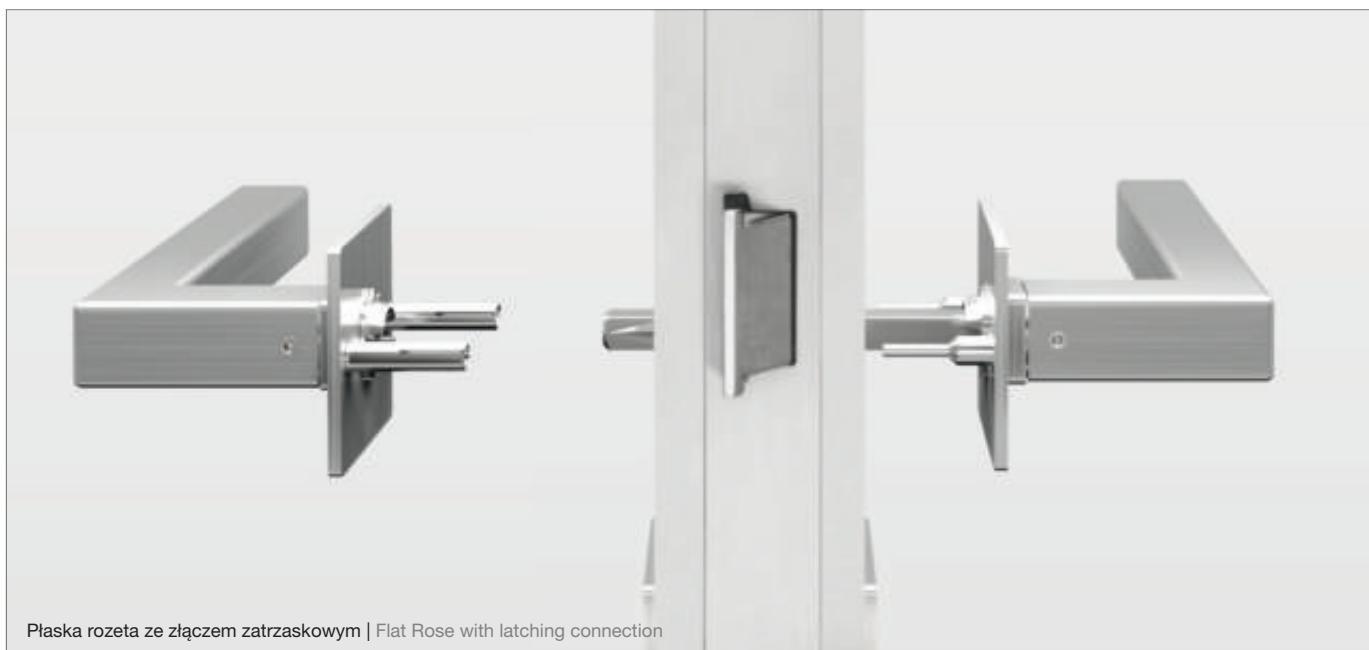
Flat Rose

TECHNOLOGIA I DESIGN

- Gł. 3 mm
- Bez konieczności dodatkowej obróbki skrzydła drzwi
- Prosty i szybki montaż
- Bez narzędzi, na zasadzie zatrzasku wstępnie zmontowanych modułów
- Kategoria użytkowania: 4 klasa wg EN 1906
- Zestawy ppoż. wg DIN 18273
- Seria 250 i Seria 260 dostępne tylko z okrągłą rozetą ze stali szczotkowanej lub polerowanej
- W Systemie 100 możliwość łączenia z kwadratową rozetą w stali szczotkowanej

TECHNIQUE AND DESIGN

- Overall height 3 mm
- No additional machining of the door leaf necessary
- Fast and easy installation
- Toolless by latching together preassembled assemblies
- User category Class 4 to EN 1906
- Fire door fittings to DIN 18273
- Range 250 and Range 260 available with round rose made of satin finish or mirror polished stainless steel
- System 100 combinable with satin finish, square rose



Płaska rozeta ze złączem zatrzaskowym | Flat Rose with latching connection



Seria 180 | Stal szlachetna

Range 180 | Stainless Steel

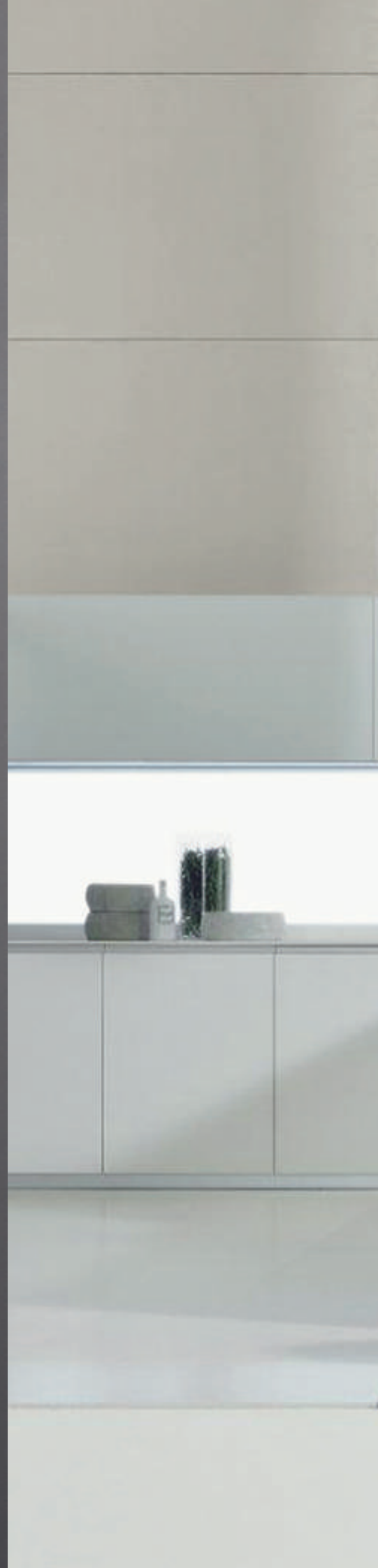
DESIGN: HEWI, BAD AROLSEN

- Wyróżniona red dot award: product design 2001 jak również nagrodą innowacyjności „Architektur und Bauwesen 2002”
- Wykonana z masywnej stali szczotkowanej
- W asortymencie oprócz klamek dostępne są klamki okienne, pochwyty i akcesoria drzwiowe
- Dostępne warianty z kwadratowymi, prostokątnymi i okrągłymi rozetami jak również z szyldami

DESIGN: HEWI, BAD AROLSEN

- Awarded with the red dot award: product design 2001 and innovation award "Architektur und Bauwesen 2002"
- Made of solid, satin finish stainless steel
- Door lever fittings combinable with matching window handle, handle and door accessories
- Available with optional square, rectangular or round rose and backplate variants





Seria 180 | Szkło

Range 180 | Glass

DESIGN: HEWI, BAD AROLSEN

- Klamki z masywnej stali szczotkowanej z aplikacjami ze szkła
- Malowany od spodu element z hartowanego szkła
- Dostępny w kolorze czarnym lub białym
- Spójny wzorniczo z dostępnymi w tej serii klamką okienną i pochwytym
- Pasuje do włączników GIRA „Esprit“ jak również do produktów sanitarnych HEWI z serii 805

DESIGN: HEWI, BAD AROLSEN

- Door lever fittings made of solid stainless steel with applied glass
- Shatter-proof, back painted glass element
- Available in black or white
- Combinable with matching window handle and handle
- Matches the GIRA „Esprit“ switch range and HEWI sanitary range 805





Seria 180 | Szkło

Range 180 | Glass

DESIGN: HEWI, BAD AROlsen

- Klamki z masywnej stali szczotkowanej z aplikacjami ze szkła
- Półprzezroczyste szkło jest dostępne w kolorze czarnym lub białym
- Dostępne zestawy klamko-klamki oraz zestawy do WC
- Dostępne warianty z kwadratowymi, prostokątnymi i okrągłymi rozetami jak również z szyldami
- Pasuje do włączników GIRA „Esprit“ jak również do produktów sanitarnych HEWI z serii 805

DESIGN: HEWI, BAD AROlsen

- Door lever fittings made of satin finish stainless steel with glass as a design element
- The translucent glass is optionally available in black or white
- Available as standard door fitting or vacant/engaged fitting
- With optional square, rectangular or round rose and backplate variants
- Matches the GIRA "Esprit" switch range and HEWI sanitary range 805



Zestaw klamko-klamka 180XOB01.5A0
Standard door fitting



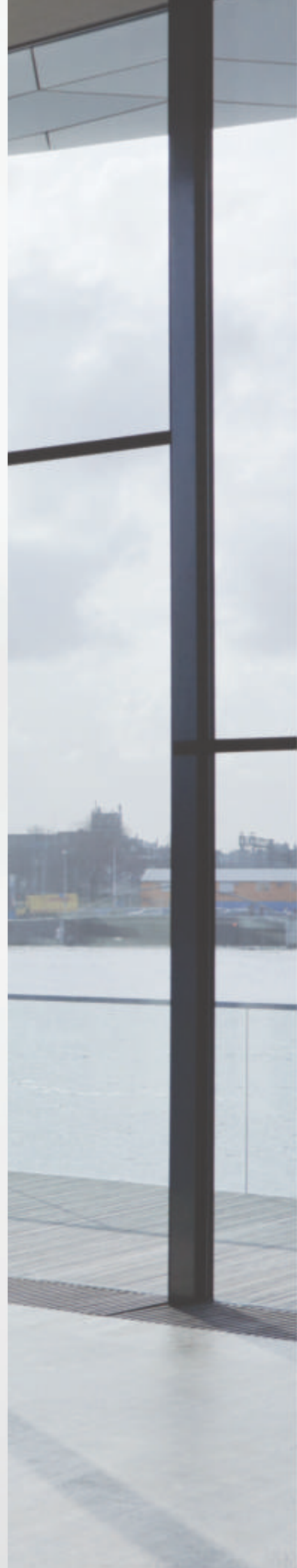
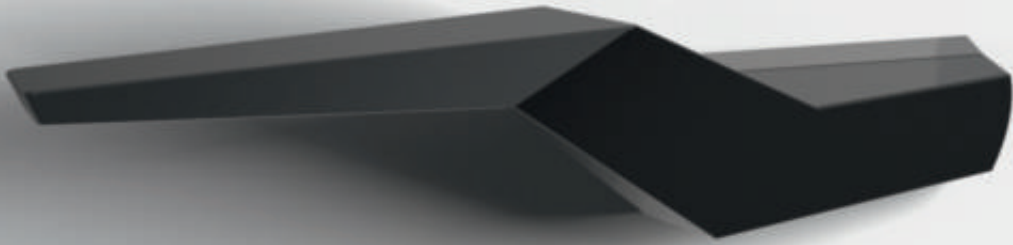
Klamka okienna 180XOFG.5B | Window handle



Model 185XO | Model 185XO



Pochwyty 180XO.3030G6 | Handle



Seria 120

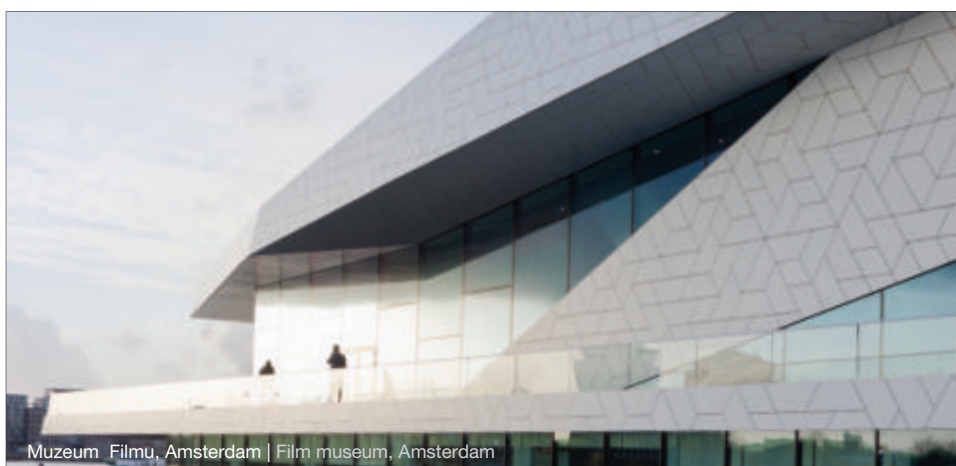
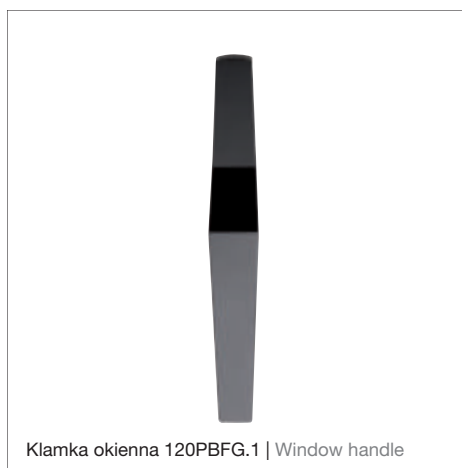
Range 120

DESIGN: DELUGAN MEISSL ASSOCIATED ARCHITECTS, WIEN

- Wyróżniona red dot award: product design 2008
- Dostępna w matowej czerni (powierzchnia lakierowana)
- Wykonane z tworzywa sztucznego wzmocnionego włóknem szklanym z rdzeniem stalowym (Stal-PA-Compound)
- Dwa modele
- Dostępne zestawy klamko-klamki oraz zestawy do WC jak również klamki okienne

DESIGN: DELUGAN MEISSL ASSOCIATED ARCHITECTS, VIENNA

- Awarded with the red dot award: product design 2008
- Available in mat black (painted surface)
- Made of glass-fibre reinforced synthetic material with steel insert (Steel-PA-Compound)
- Two design variants
- Standard door and vacant/engaged fittings are available as well as the matching window handle





System 111 | Klasyk

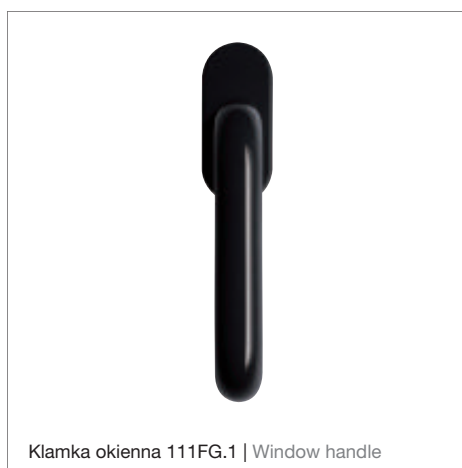
System 111 | Classic

OD 1969

- Wyróżniony iF product design award 1982
- Oryginał z rdzeniem stalowym i powierzchnią z poliamidu o wysokim połysku od 1969
- Dwa warianty materiałowe: poliamid o wysokim połysku lub matowa stal szczotkowana
- Ikona designu w formie litery U
- Kompletny asortyment obiektowy ze stali zgodny z EN 1906, EN 179, DIN 18273 i ÖNORM B 3859

SINCE 1969

- Awarded with the iF product design award 1982
- Original with steel core and high-gloss polyamide surface
- Two material variants: High-gloss polyamide or satin finish stainless steel
- U-shaped design icons
- Complete projects range to EN 1906, EN 179, DIN 18273 and ÖNORM B 3859



Nowoczesna klasyka | Od drzwi

Modern Classic | From the Door through to the Bath



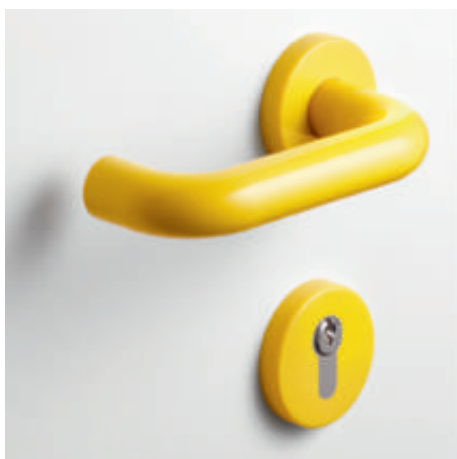
do łazienki

room

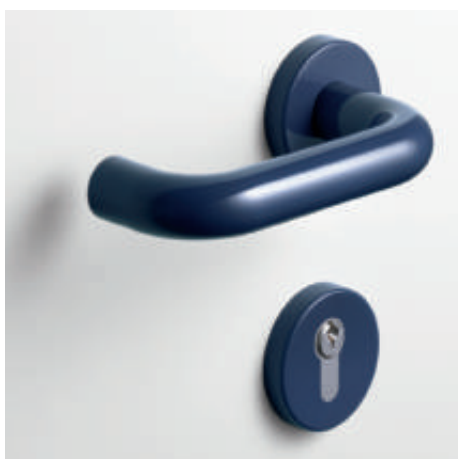
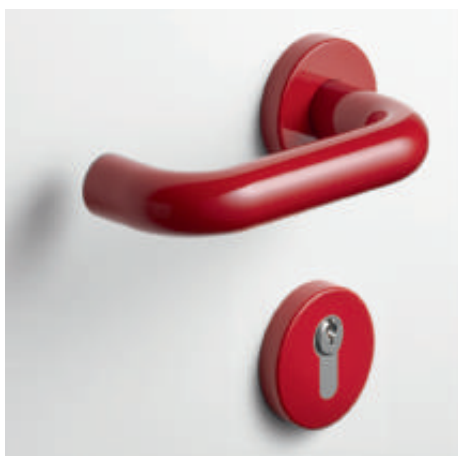


System 111 | Nowy koncept kolory

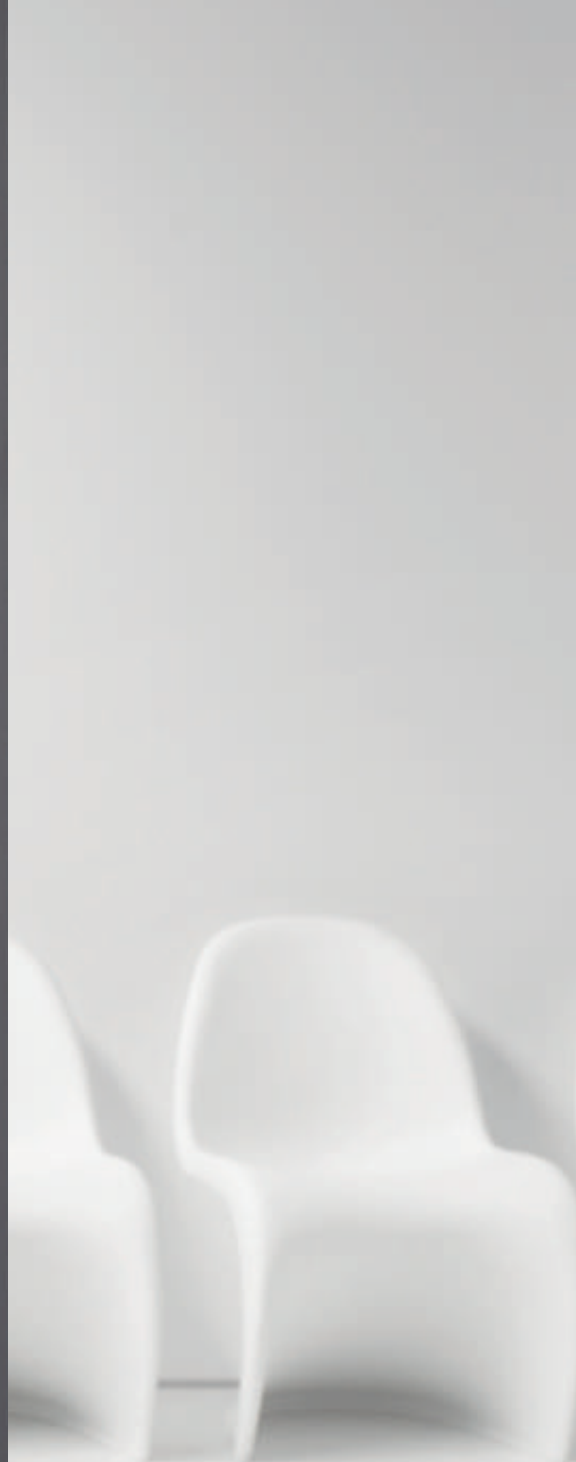
System 111 | New Colour Concept



styczny



- Koncept kolorystyczny obejmuje 16 dopasowanych do siebie kolorów
- Klasyczny model w nowej odsłonie
- Możliwość łączenia ze wszystkimi systemami i seriami z poliamidu HEWI
- Spójność wzornicza od drzwi aż po wyposażenie łazienki
- The new colour concept includes 16 coordinated colours
- Contemporary further development of the design classic
- All HEWI polyamide systems and ranges can be combined
- Consistent design from the door through to the sanitary room



PRODUKTY ANTYBAKTERYJNE NA BAZIE MIKROSREBRA

- Skuteczność przeciwko wielu odpornym patogenom, bakteriom i grzybom
- O 99,9% mniej niechcianych zarazków na powierzchni produktu po 24 godzinach
- Długotrwałe utrzymanie efektu antybakteryjnego poprzez wprowadzenie jonów mikrosrebra do struktury poliamidu
- Więcej informacji na www.hewi.pl/active-plus

ANTIMICROBIAL PRODUCTS BASED ON MICROSILVER

- Effective against multi-resistant pathogens, bacteria and fungi
- 99.9 % of the unwanted germs on the product surface are reduced after 24 h
- Long-term retention of the antimicrobial effect by incorporating the microsilver in the polyamide
- Further information under www.hewi.com/antimicrobial





System 111 | Stal szlachetna

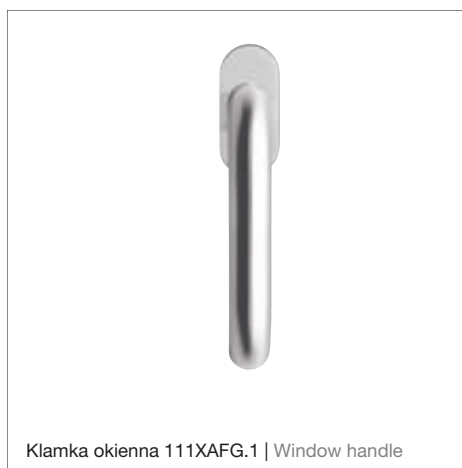
System 111 | Stainless Steel

DESIGN: HEWI, BAD AROLSEN

- Kształt litery U zapewnia bezpieczny chwyt
- Wykonany z wysokiej jakości szczotkowanej stali szlachetnej
- Możliwość łączenia z produktami sanitarnymi HEWI serii 805 Classic
- Kompletny asortyment obiektowy ze stali zgodny z EN 1906, EN 179, DIN 18273 i ÖNORM B 3859

DESIGN: HEWI, BAD AROLSEN

- U-shape enables secure grip
- Made of high-quality stainless steel with satin finish surface
- Combinable with sanitary range 805 classic
- Complete projects range to EN 1906, EN 179, DIN 18273 and ÖNORM B 3859





System 162 | Stal szlachetna

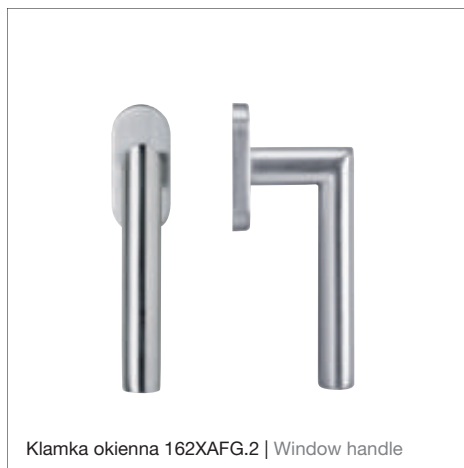
System 162 | Stainless Steel

DESIGN: NOA PRODUKTDESIGN, AACHEN

- Klamki drzwiowe i okienne dostępne w wykończeniu ze stali szczotkowanej
- Spójność wzornicza systemu umożliwi kompleksowe zaprojektowanie obiektu od drzwi aż po łazienkę
- Akcesoria łazienkowe dostępne w wersji ze stali szczotkowanej lub chromowanej
- Kompletny asortyment obiektowy ze stali zgodny z EN 1906, EN 179 i DIN 18273

DESIGN: NOA PRODUKTDESIGN, AACHEN

- Lever handle and window handle made of stainless steel satin finish
- Continuous system enables consistent design from the door through to the bathroom
- Sanitary accessories optionally made of satin finish stainless steel or high-quality chrome plated finish
- Complete project range to EN 1906, EN 179 and DIN 18273





System 162 | Poliamid

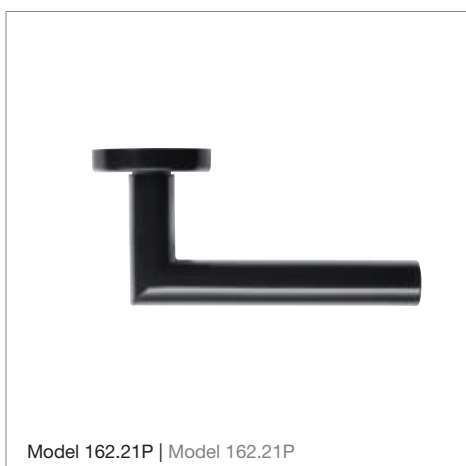
System 162 | Polyamide

DESIGN: NOA PRODUKTDESIGN, AACHEN

- Wariant materiałowy z poliamidu ze stalowym rdzeniem
- Dostępny w kolorach: biel czysta, biały, szarość antracytu i czerni głębi
- Asortyment obejmuje klamki drzwiowe i okienne zgodne z EN 1906 i DIN 18273

DESIGN: NOA PRODUKTDESIGN, AACHEN

- Alternative material made of polyamide with steel core
- Available in HEWI colours signal white, pure white, anthracite grey and jet black
- Range includes lever handles and window handles to EN 1906 and DIN 18273





Seria 130

Range 130

DESIGN: HEWI, BAD AROLSEN

- Poliamid o wysokim połysku wzmocniony stalowym rdzeniem
- Dostępna w kolorach: biel czysta, biały, szarość antracytu i czerń głębi
- Ergonomiczny kształt
- Seria 130 spełnia wymagania EN 1906 jak również DIN 18273

DESIGN: HEWI, BAD AROLSEN

- High gloss polyamide with steel core
- Available in HEWI colours signal white, pure white, anthracite grey and jet black
- Ergonomic shape
- Range 130 fulfils the requirements of EN 1906 and DIN 18273





Seria 170

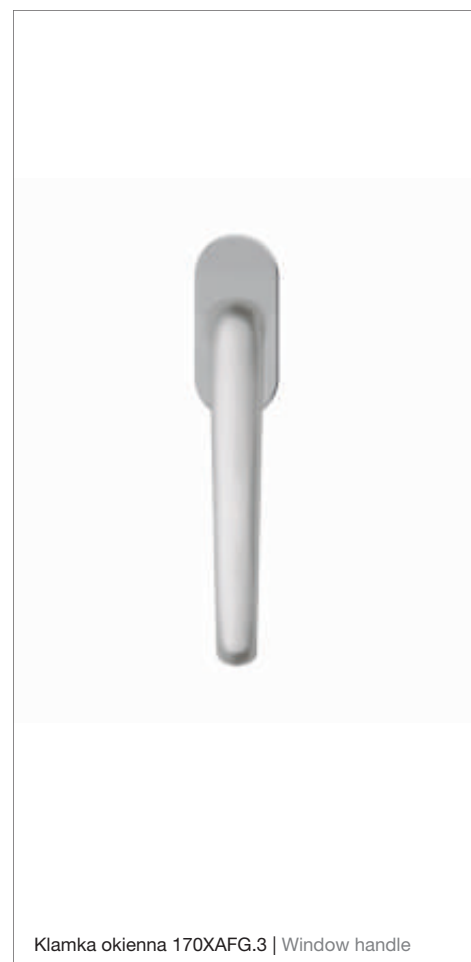
Range 170

DESIGN: HEWI, BAD AROLSEN

- Dostępna w wykończeniu matowej stali szczotkowanej
- Możliwość łączenia z pasującymi klamkami okiennymi i akcesoriami drzwiowymi
- Kompletny asortyment obiektowy ze stali zgodny z EN 1906, EN 179, DIN 18273 i ÖNORM B 3859

DESIGN: HEWI, BAD AROLSEN

- Available in stainless steel with satin finish surface
- Combinable with matching window handles and door accessories
- Complete projects range to EN 1906, EN 179, DIN 18273 and ÖNORM B 3859





Okucia do wyjść ewakuacyjnych

Emergency Door Fittings

DŹWIGNIE ANTYPANICZNE

- Okucia do dróg ewakuacyjnych wg EN 1125
- Intuicyjna obsługa poprzez pogrubienie powierzchni chwytu w wersji ze stali szlachetnej lub odróżniającego się kolorystycznie poliamidu (w kolorach zieleń łąki, biały, czysta biel, czern głęboka lub czerwień rubinowa)
- Certyfikowani producenci zamków: Assa Abloy, BKS, BMH, Fuhr, GEZE, Grundmann, KfV, MSL, DOM i Wilka

PANIC BARS

- Hardware for escape routes to EN 1125
- Intuitive use due to the double-layer gripping area made of stainless steel or colour-stepped gripping area made of polyamide (in the colours meadow green, signal white, pure white, anthracite grey, jet black or ruby red)
- Certified lock manufacturers: Assa Abloy, BKS, BMH, Fuhr, GEZE, Grundmann, KfV, MSL, DOM and Wilka





Okucia do wyjść ewakuacyjnych

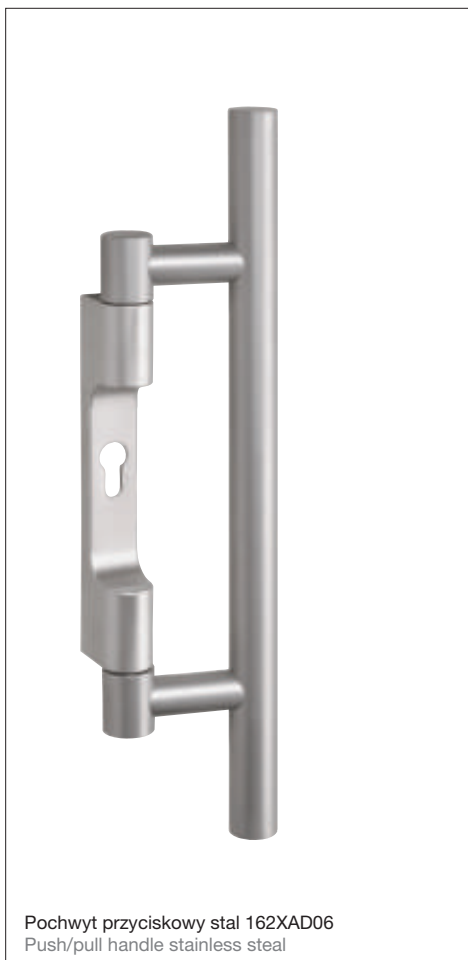
Emergency Door Fittings

POCHWYTY PRZYCISKOWE

- Okucia do dróg ewakuacyjnych wg EN 179
- Obsługa jedną ręką: łatwe otwieranie drzwi, dlatego szczególnie nadaje się do ciężkich drzwi
- Dostępność: wysokość chwytu od 75 do 120 cm
- Do wyboru dwa wykończenia powierzchni: stal szczotkowana lub poliamid o wysokim połysku (16 kolorów HEWI)
- Certyfikowani producenci zamków: BKS, Fuhr i KfV

PUSH/PULL HANDLES

- Hardware for escape routes to EN 179
- One-handed operation: easy opening of the door, therefore especially suitable for heavy doors
- Accessible comfort and convenience: variable gripping height from 75 to 120 cm
- Optionally made of satin finish stainless steel or high-gloss polyamide (16 HEWI colours)
- Certified lock manufacturers: BKS, Fuhr and KfV





Klamki okienne

Window Handles

BEZPIECZEŃSTWO

- Spójne wzorniczo z systemami klamek HEWI
- Z zatrzaskiem 90° i ukrytym mocowaniem
- W celu zwiększenia bezpieczeństwa HEWI oferuje wybrane klamki okienne zamykane wg RAL RG 607-9. Są one przeznaczone do stosowania na elementach antywłamaniowych wg EN 1627-1630 dla klas odporności RC1-RC6
- Wszystkie zamykane klamki okienne są dostępne również dla okien uchylno-rozwiernych

SAFETY

- Window handles matching the HEWI door lever fittings are available
- They have 90° latching points and a concealed fixing
- To increase security, HEWI offers selected window handles for locking to RAL RG 607-9. These are suitable for use on burglar resistant elements to EN 1627-1630 for resistance classes RC1-RC6
- All lockable window handles are optionally available with tilt-first function





Poręcze | Stal i drewno

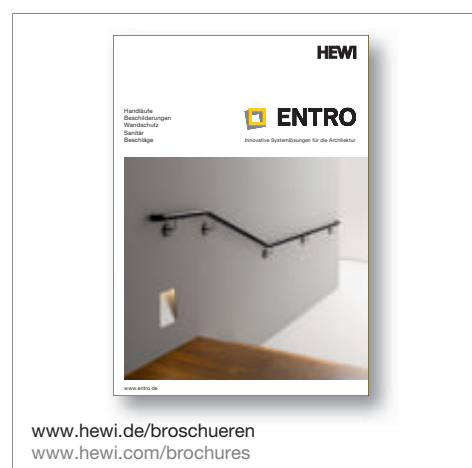
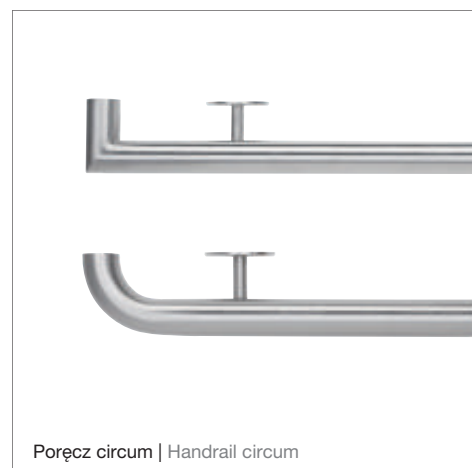
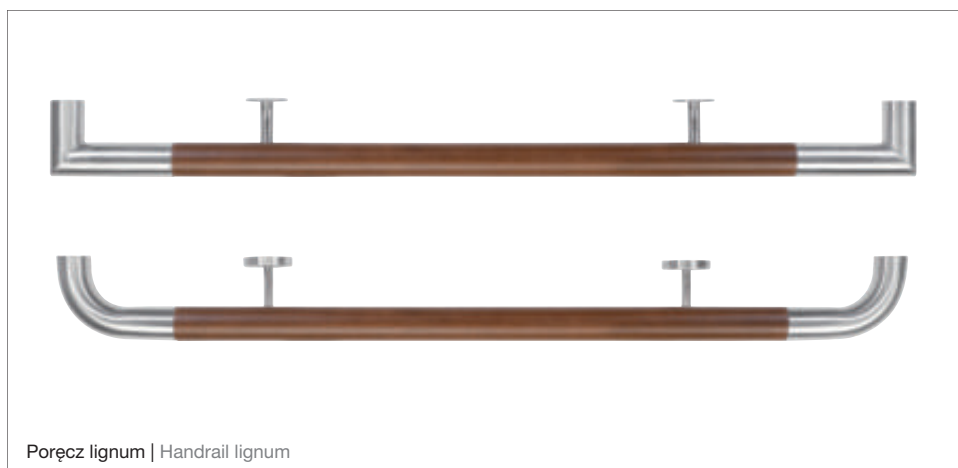
Handrails | Stainless Steel and Wood

RÓŻNORODNOŚĆ

- Poręcze pod wymiar
- Różne możliwości łączenia poszczególnych komponentów
- Poręcze ENTRO są wykonane wyłącznie z drewna pochodzącego z lasów zarządzanych w sposób zrównoważony
- Poręcze ENTRO ze stali mają jednorodną, szorstkowaną powierzchnię

DIVERSITY

- Custom-made handrails
- Diverse component combination options
- ENTRO wooden handrails are solely made of wood from sustainably managed forestry
- ENTRO stainless steel handrails have a homogeneous ground surface





Poręcze | Poliamid

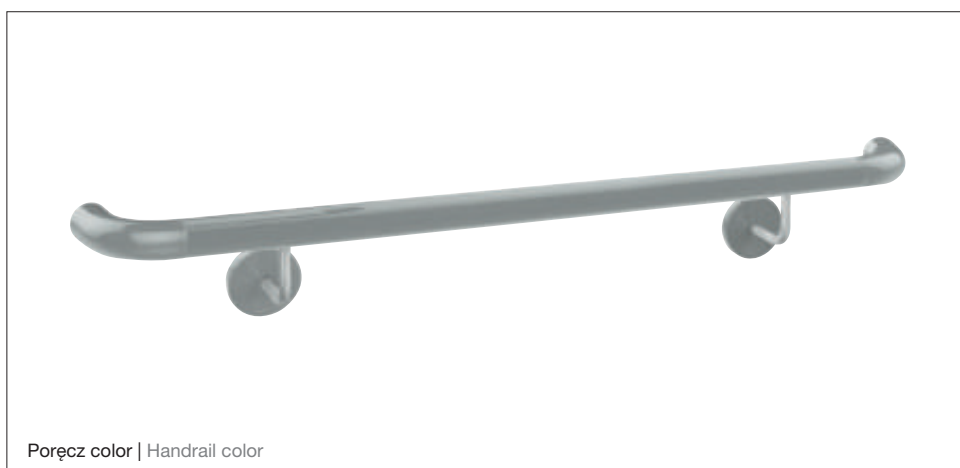
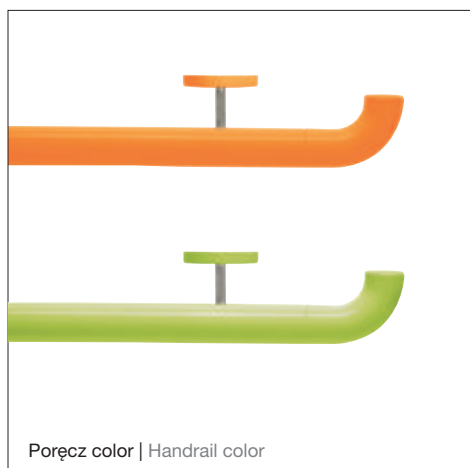
Handrails | Polyamide

COLOR

- Pasują do kolorów z Systemu 111, dostępna jest cała paleta barw (16 kolorów HEWI)
- Antybakteryjne poręcze (HEWI *active*⁺) w celu zwiększenia higieny
- Miła w dotyku powierzchnia o wysokim połysku
- Odporny na korozję stalowy rdzeń zwiększa wytrzymałość

COLOUR

- Polyamide handrails matching the colours of System 111 are available (16 HEWI colours)
- Antimicrobial handrails (HEWI *active*⁺) to increase hygiene
- High-gloss, pleasant to grip surface
- A steel core with anti-corrosion protection increases stability



HEWI

www.hewi.com

NIEMCY

HEWI Heinrich Wilke GmbH
Postfach 1260
34442 Bad Arolsen
Tel.: +49 5691 82-0
Faks: +49 5691 82-319
international@hewi.com

POLSKA

HEWI Heinrich Wilke GmbH
Sp. z o.o. Oddz. w Polsce
ul. Lelka 26
02-812 Warszawa
Tel.: +48 22 330 00 51
Faks: +48 22 330 00 50
info@hewi.pl